

2. A Bíróságnak a C-446/04. sz. *Test Claimants in the FII Group Litigation* ügyben 2006. december 12-én hozott ítélete alapjául szolgáló ügyben előzetes döntéshozatalra előterjesztett második és negyedik kérdésre adott válaszai alkalmazandók akkor is, ha:

— a juttatott osztalék alapját képező nyereség után fizetett külföldi társasági adót nem vagy nem teljesen az említett osztalékot a belföldi illetőségű társaságnak juttató külföldi illetőségű társaság fizette meg, hanem azt ez utóbbi közvetlen vagy közvetett leányvállalata fizette meg, amely valamely tagállamban illetőséggel rendelkező társaság;

— az ACT-et nem azon belföldi illetőségű társaság fizette, amely külföldi társaságtól kapja az osztalékot, hanem azt a csoportos adózás keretében annak belföldi illetőségű anyavállalata fizette meg.

3. Az uniós jogot úgy kell értelmezni, hogy a valamely tagállamban illetőséggel rendelkező anyavállalat, amely az olyan csoportos adózás keretében, mint amelyről az alapügyben szó van, az uniós jog szabályainak megsértésével ACT-et volt köteles fizetni a nyereség külföldi osztalékból származó része után, igényelheti e jogosulatlanul kivetett adó visszatérítését, amennyiben az meghaladja azon társaságiadó-többletet, amelyet a szóban forgó tagállam jogosult volt kivetni a külföldről származó osztalék alapját képező nyereségre alkalmazott, azon névleges adómértéknél alacsonyabb névleges adómérték kompenzálása céljából, amely a belföldi illetőségű anyavállalat nyereségére alkalmazandó.

4. Az uniós jogot úgy kell értelmezni, hogy a valamely tagállamban illetőséggel rendelkező társaság, amely harmadik országban illetőséggel rendelkező társaságban olyan részesedéssel rendelkezik, amely számára ez utóbbi társaság döntései tekintetében irányító befolyást biztosít, és lehetővé teszi számára a társaság tevékenységének a meghatározását, hivatkozhat az EUMSZ 63. cikkre annak vitatása céljából, hogy e rendelkezéssel összeegyeztethető az ezen tagállamnak az említett harmadik országból származó osztalék adójogi bánásmódjára vonatkozó jogi szabályozása, amely nem kizárólag olyan helyzetekre alkalmazandó, amelyekben az anyavállalat meghatározó befolyást gyakorol az osztalékot fizető társaságra.

5. A Bíróságnak a fent hivatkozott *Test Claimants in the FII Group Litigation* ügyben hozott ítélet alapjául szolgáló ügyben előzetes döntéshozatalra előterjesztett harmadik kérdésre adott válasza nem alkalmazandó akkor, ha a más tagállamokban letelepedett leányvállalatok — amelyekre semmiféle ACT-fizetés nem ruházható át — nem kötelesek adófizetésre az anyavállalat illetősége szerinti tagállamban.

A Bíróság (harmadik tanács) 2012. november 8-i ítélete (a *Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg* (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Yoshikazu Iida kontra Stadt Ulm

(C-40/11. sz. ügy) ⁽¹⁾

(EUMSZ 20. és EUMSZ 21. cikk — Az Európai Unió Alapjogi Chartája — 51. cikk — 2003/109/EK irányelv — Harmadik ország állampolgára — Az egyik tagállamban való tartózkodás joga — 2004/38/EK irányelv — Uniós polgárok harmadik ország állampolgárságával rendelkező családtagjai — Harmadik ország olyan állampolgára, aki nem kíséri az uniós polgárt a fogadó tagállamba, illetve nem csatlakozik ott hozzá, hanem az uniós polgár származási tagállamában marad — Harmadik ország állampolgárának ahhoz fűződő joga, hogy a származási tagállamon kívüli másik tagállamban tartózkodó uniós polgár származási tagállamában tartózkodjon — Uniós polgárság — Alapvető jogok)

(2013/C 9/14)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg

Az alapeljárás felei

Felperes: Yoshikazu Iida

Alperes: Stadt Ulm

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg — Az EUMSZ 21. cikk (1) bekezdésének, valamint az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról, valamint az 1612/68/EGK rendelet módosításáról, továbbá a 64/221/EGK, a 68/360/EGK, a 72/194/EGK, a 73/148/EGK, a 75/34/EGK, a 75/35/EGK, a 90/364/EGK, a 90/365/EGK és a 93/96/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanács irányelv (HL L 158., 77. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 5. kötet, 46. o.) 2. cikke 2. pontja d) alpontjának, 3. cikke (1) bekezdésének, 7. cikke (2) bekezdésének és 10. cikke (1) bekezdésének, az Európai Unió Alapjogi Chartája 7. és 24. cikkének és az emberi jogok és az alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezmény 8. cikkének alapján történő értelmezése — Valamely tagállam állampolgárságával rendelkező kiskorú gyermek, aki a szokásos tartózkodási helyét anyjával együtt valamely másik tagállamba helyezte át — A harmadik állam állampolgárságával rendelkező, a szülői felügyeleti jogot gyakorló apának a gyermek származási államában való tartózkodási joga — Az Európai Unió Alapjogi Chartájának hatálya — Az „uniós jog végrehajtásának” fogalma

⁽¹⁾ HL C 103., 2011.4.2

Rendelkező rész

Az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról, valamint az 1612/68/EGK rendelet módosításáról, továbbá a 64/221/EGK, a 68/360/EGK, a 72/194/EGK, a 73/148/EGK, a 75/34/EGK, a 75/35/EGK, a 90/364/EGK, a 90/365/EGK és a 93/96/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv által nem szabályozott és a polgárságra vonatkozó uniós jogi rendelkezésekhez nem kapcsolódó esetekben a harmadik országok állampolgárai nem hivatkozhatnak egy uniós polgártól származtatott tartózkodási jogra.

(¹) HL C 145., 2011.5.14

A Bíróság (első tanács) 2012. november 15-i ítélete (az Oberlandesgericht Düsseldorf (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Raiffeisen-Waren-Zentrale Rhein-Main e.G. kontra Saatgut-Treuhandverwaltungs GmbH

(C-56/11. sz. ügy) (¹)

(Közösségi növényfajta-oltalom — 2100/94/EK rendelet — Feldolgozás — Feldolgozást végző szolgáltató arra vonatkozó kötelezettsége, hogy adatokat szolgáltatson a közösségi növényfajta-oltalmi jogok jogosultjának — Az adatszolgáltatás iránti kérelmek időpontjára és tartalmára vonatkozó követelmények)

(2013/C 9/15)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Oberlandesgericht Düsseldorf

Az alapeljárás felei

Felperes: Raiffeisen-Waren-Zentrale Rhein-Main e.G.

Alperes: Saatgut-Treuhandverwaltungs GmbH

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Oberlandesgericht Düsseldorf — A közösségi növényfajta-oltalmi jogokról szóló, 1994. július 27-i 2100/94/EK tanácsi rendelet (HL L 227., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 16. kötet, 390. o.) 14. cikke (3) bekezdése hatodik francia bekezdésének és a közösségi növényfajta-oltalomról szóló 2100/94/EK tanácsi rendelet 14. cikkének (3) bekezdésében biztosított mezőgazdasági mentesség érvényesítésének végrehajtási szabályairól szóló, 1995. július 24-i 1768/95/EK bizottsági rendelet (HL L 173., 14. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 18. kötet, 63. o.) 9. cikke (2) és (3) bekezdésének értelmezése — Feldolgozást végző szolgáltató arra vonatkozó kötelezettsége, hogy adatokat szolgáltatson a közösségi növényfajta-oltalmi jogok jogosultjának — Az adatszolgáltatási kötelezettséget adott esetben megalapozó adatszolgáltatás iránti kérelmek időpontjára és tartalmára vonatkozó követelmények

Rendelkező rész

1. Az 1998. december 3-i 2605/98/EK bizottsági rendelettel módosított, a 2100/94 rendelet 14. cikkének (3) bekezdésében biztosított mezőgazdasági mentesség [helyesen: biztosított eltérés] érvényesítésének végrehajtási szabályairól szóló, 1995. július 24-i 1768/95/EK bizottsági rendelet 9. cikkének (3) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy a feldolgozást végző szolgáltatónak az oltalom alatt álló növényfajtákra vonatkozó adatszolgáltatási kötelezettsége akkor áll fenn, ha az adott gazdasági évre vonatkozó adatszolgáltatás iránti kérelmet az említett gazdasági év lejárta előtt nyújtották be. Fennállhat azonban adatszolgáltatási kötelezettség a folyó gazdasági évet megelőző három gazdasági évre vonatkozó adatok tekintetében is, ha a jogosult az adatszolgáltatás iránti kérelemmel érintett gazdasági éveket megelőző első gazdasági évben első ízben nyújtott be ugyanazon szolgáltatóhoz, ugyanazon növényfajtára vonatkozóan adatszolgáltatás iránti kérelmet az érintett fajtára és feldolgozóra vonatkozóan.
2. A közösségi növényfajta-oltalmi jogokról szóló, 1994. július 27-i 2100/94/EK tanácsi rendelet 14. cikke (3) bekezdése hatodik francia bekezdésének, valamint a 2605/98 rendelettel módosított 1768/95 9. cikkének együttesen értelmezett rendelkezéseit úgy kell értelmezni, hogy a közösségi növényfajta-oltalmi jogok jogosultja által a feldolgozást végző szolgáltatóhoz intézett adatszolgáltatás iránti kérelemnek nem kell tartalmaznia az abban hivatkozott körülményekre vonatkozó bizonyítékokat. Ezenkívül önmagában az a tény, hogy egy mezőgazdasági termelő egy oltalom alatt álló növényfajta szerződéses ültetését végzi, még nem minősül arra utaló jelnek, hogy a feldolgozást végző szolgáltató — ültetés céljára — feldolgozta vagy fel kívánja dolgozni azt a betakarított terményt, amelyet az említett növényfajta szaporítóanyagának elültetése révén nyertek. Ebből a tényből az adott ügy más körülményeitől függően azonban arra is lehet következtetni, hogy fennáll erre utaló jel, amit a kérdést előterjesztő bíróságnak kell az előtte folyamatban levő jogvitában megállapítania.

(¹) HL C 145., 2011.5.14

A Bíróság (első tanács) 2012. november 15-i ítélete (Finanzgericht Düsseldorf (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Pfeifer & Langen KG kontra Hauptzollamt Aachen

(C-131/11. sz. ügy) (¹)

(Mezőgazdaság — 1443/82/EGK rendelet — A 3. cikk (4) bekezdése — Kvótarendszer alkalmazása a cukorágazatban — Valamely tagállam hatóságai által végzett vizsgálat során a termelőnél utólagosan megállapított fehércukortöbbletmennyiség — E többlet figyelembevétele azon gazdasági év végleges termelésének meghatározásakor, amikor a többletet megállapították)

(2013/C 9/16)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht Düsseldorf